



ふくら通信

2023年12月1日発行

第195号 お知り合いの外国人の方にお渡しください。

江南市の外国人登録者数 2,323人 (2023年10月末現在)

江南市国際交流協会 ふうらの家

江南市古知野町 古渡191

0587-56-7390 fukur574@yahoo.co.jp

★ボランティア募集中!★

为了讨论**ふくら通信**今后的存在方式,请配合我们的调查。 →



国際交流協会「ふうらの家」接受关于各种教育,工作,生活的问题咨询。并为您保密。
工作时间 周一~周五 10:00~15:00 (TEL 0587-56-7390)

中学3年级・高校3年级的流感疫苗接种补助券

10月初向符合条件的人,发送了流感疫苗接种费用的补助券。补助券的使用期限 2024年2月29日(周四)为止。
2023年9月25日以后搬到江南市的人,收不到补助券,希望的人请咨询。

符合条件者

- ・ 中学校3年级・・・2008年4月2日~2009年4月1日出生的人
- ・ 高校3年级・・・2005年4月2日~2006年4月1日出生的人

☆咨询处 保健中心 (0587-56-4111)

明年4月希望学童保育的人开始申请

○申请书、12月1日(周五)~10日(周日)9:00~17:00、在下表的地方取。现在在学童的人,可在学童处取申请书。填写申请书,然后在取申请书的地方提交。受理期间、12月5日(火)~19日(火)9:00~17:00。

※不按先后顺序。如果在受理期间没有提交申请书的话,就要等待。(等待有空位出来)

※交通児童遊園、在江南警察署の旁边。(江南市木賀町大門19)

☆咨询处:申请书分发的地方(只限日本語)或者 用母语咨询、ふうらの家 (0587-56-7390)

しょうがっこうく 小学校区	がくどうほいくじよ ばしよ 学童保育所の場所	もうしこみじよ くぼるばしよ 申込書を配る場所
こちのひがししょうがっこう 古知野東小学校	古知野東小学校内(古知野東小学校学童室)	こうつうじどうゆうえん 交通児童遊園 (0587-54-1732)
こちのにししょうがっこう 古知野西小学校	古知野西公民館敷地(古知野西学童保育所本室)	
	古知野西小学校内(古知野西学童保育所分室)	
こちのみなみしょうがっこう 古知野南小学校	古知野南小学校南門隣(古知野南学童保育所本室)	こうつうじどうゆうえん 交通児童遊園 (0587-54-1732)
	古知野南小学校内(古知野南学童保育所分室)	
こちのきたしょうがっこう 古知野北小学校	古北にじいろ会館内(古知野北学童保育所) (0587-55-2430)	
ほていしょうがっこう 布袋小学校	布袋保育園隣地(布袋学童保育所本室)	こうつうじどうゆうえん 交通児童遊園 (0587-54-1732)
	布袋小学校内(布袋学童保育所分室)	
ほていきたしょうがっこう 布袋北小学校	布袋北小学校内(布袋北小学校学童室)	
みやだしょうがっこう 宮田小学校	宮田小学校内(宮田小学校学童室)	こうつうじどうゆうえん 交通児童遊園 (0587-54-1732)
くさいしょうがっこう 草井小学校	草井地区学習等供用施設 (0587-57-7840)	
ふじもとしょうがっこう 藤里小学校	藤里小学校内(藤里学童保育所)	こうつうじどうゆうえん 交通児童遊園 (0587-54-1732)
もんていやましょうがっこう 門弟山小学校	門弟山小学校内(門弟山小学校学童室)	

公立小・中学校の学用品、給食等の費用给予援助

对经济有困难的人,给予援助。(就学援助)

另外、2024年4月开始入学的孩子,新入的学习用品费用,会在入学前收到(2月末)。

入学前支付申请书的提交期限是2023年12月15日(周五)。

符合条件者・经济困难的人

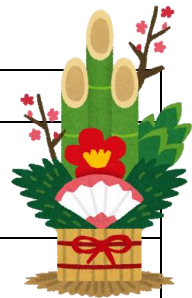
- ・市民税的非課税家庭或获得减免的人
- ・领取儿童抚养津贴的人
- ・生活保護停止或废除人等



☆申請・咨询处 教育課 0587-54-1111 (内線437) 或 各小・中学校

※年末年初的业务介绍

	休息日
市役所	12月29日(周五)～1月3日(周三) ※出生登记・死亡登记和埋火葬事務可以办理。
垃圾收集(可燃垃圾)	12月31日(周日)～1月3日(周三) ※12月30日(周六)、周三・周六、收集扔垃圾地区的垃圾。 ※12月28日(周四)、周一・周四、收集扔垃圾地区的垃圾。 ※12月29日(周五)、周二・周五、收集扔垃圾地区的垃圾。
ふくらの家(生活相談)	12月29日(周五)～1月3日(周三)



○休息日急病診療所

(Home&nico ホール(市民文化会館)・保健中心の旁边 0587-56-4112 (只限日语))

診療日: 12月31日(周日)～1月3日(周三)

受理時間: 8:30～11:30、13:30～18:30

※牙科、16:30为止。

做检查吧!

☆咨询处: 江南市保健中心(0587-56-4111) ※只限日语

名称	实施日期	预约受理	符合条件的人	内容
乳腺癌检查 ★要预约	2023年12月10日(周日) 上午・下午	受理中	40歳以上の女性(1984年3月31日以前出生の人) ※因为这是2年一次間隔性的检查所以2022年4月以降检查过的人属于对象外。	X線撮影法(乳腺撮影) 定員 各100人(按先到的顺序) 检查费 1,200円 ※怀孕、哺乳期、断奶后一年以内、心脏起搏器、丰胸手术、V-P分流的人不能做检查。 ※没有实施视触诊。
	2024年1月11日(周四) 上午・下午	12月5日(周二)		
	2024年2月1日(周四) 上午・下午	8:30～		

●针对有江南市住民票的人。

●江南市没有癌症检查免费卷。